

33 Canadian Workplace Culture (I) 加拿大工作场所文化 (I)

A. 在前面几期节目中，我们陆续为大家介绍了在加拿大找工作的一些方法。

V. 我们主要提到了两种积极主动的求职方法：上门求职(walking in)及拓宽人脉网络(networking)。

A. 不知道朋友们有没有从中受益，如果有所收获，并且最终通过这些方法找到自己喜欢的工作，我们会对大家说一声 congratulations! (祝贺)！

V. 找到工作固然可喜，不过如果更好更快地适用和融入公司环境及文化，想必也是许多移民朋友们所关心的话题。

A. 我们今天是不是就这一话题给大家介绍一下加拿大工作场所的文化(workplace culture)呢？

V. 对！大家会注意到，节目中有些内容以前学过，但因为涉及工作场所文化，我们还是再次提出，希望加深观众印象。

A. 首先要提及的是打招呼(Greetings)，通常有三种：

1. How do you do? – 与别人第一次见面时，用于非常正式场合，对方回答也说同样的话，不过语气略有不同

A. How do you do?

B. How do you do?

V. 2. How are you? – 比较常用，通常用于已经认识的人，也可用于第一次见面，回答时应说：Fine. Thanks. And you?

3. How's it going? – 比较随意，通常用于比较熟悉的同事或朋友间，回答与How are you?一样。

A. 我们以前提过，在别人问你 How are you?的时候，一般都回答 Fine. Not bad.等，如果是非常好的朋友，也可以大概说一下身体状况，如：I caught a cold on the weekend.我周末有点感冒。

V. 与别人见面，特别是第一次见面，很多人都会想到握手(handshake)，在加拿大握手并不常见，如果需要，握手应当简短有力，但不可握得太紧。通常，男士要等女士先伸出手。

A. 由于有些汉语拼音比较难念，也英语中没有类似发音，因此为了方便同事及客户，不妨使用英文名字，虽然这不是 legal name (法定名字)，但一般情况下没有关系。

V. 称呼别人时要注意，如果是男性，直接称呼名字(first name)或者在姓(last name)之前加上 Mr.，Mr.不可用于 first name 前。

A. 称呼女性时如果不太清楚其婚姻状况，应当使用 Ms，注意它的发音与表示未婚女士的 Miss 有所不同。

V. 称呼公司中地位较高的人时，保险起见可以使用 Mr.，Ms 等，不过加拿大等级观念较淡，很多时候经理或负责人会对你说：Just call me Jack，叫我 Jack 就可以了。

A. 与别人打招呼时，不可称呼全名，例如 George Brown，可以说 Good morning, George，也可以说 Good morning, Mr. Brown，但不可以说 Good morning, George Brown，这不太礼貌。

V. 另外，在打招呼时，应当尽量加上对方名字，Good morning, Jack.听起来比简单的 Good morning 要礼貌、亲切得多。

A. 大家都知道，在西方人与人交流很注重目光交流(eye contact 或者 eyeball contact)，即使是上司或老板在批评你，也不应当把脸转过去(Don't look away)。

V. 面试或开会时，如果有人向你提问，应当首先看提问者，在问答问题时也应当与其他人进行目光交流。

A. 与人交流中的倾听能力也很重要，要做到这一点，你可以时不时点点头、或者微笑，并且在适当的时候说出 Right、I see 等词。

V. 我们在以前的节目中提到过 small talk 这一概念，也就是与别人“闲聊、寒暄”，通常可以说说天气，例如：

Nice day today, isn't it? 今天天气不错。

Yes, I hope it will stay like this. 是的，希望能一直这样。

A. 能与同事简单聊天可显示你具有团队合作精神(team work)，如果你和同事较熟，也可以问问一些对方生活中的事，如：

Is your son still playing soccer? 你儿子还踢足球吗？

V. 不过要注意的是，不可过分打探对方生活，也就是不可 nosy，在加拿大有些话题是闲聊中要避免的，如：工资收入(income)、年龄(age)、体重(weight)、婚姻状况(marital status)等。

A. 在加拿大，人们还非常讲究个人空间(personal space)，例如：在银行和超市，人们都会自觉地与前面的人保持一定距离。

V. 在 personal space 方面有几点可供大家参考：

如果与人面对面，通常的距离是一个胳膊的长度，英语就是 **an arm's length**；
如果在排队时，通常的距离是一个胳膊肘，英语就是 **an elbow's length**；
如果在拥挤的地方，如车站或地铁站，也应当尽量保持一定距离，通常的距离是一个拳头，英语就是 **a fist**。

A. 如果你侵犯了别人的 **personal space**，可以说一句 **Excuse me** 或 **Excuse me, please**，我们来看几个实际生活中的例子：
在车上，如果需要从别人面前伸过手去拉下车铃，这时应说 **Excuse me, please**。

V. 在书店或超市，有人正在看书架或货架上东西，你不得不从他前面过，这时应当说 **Excuse me**，当然最好从他身后过去。